

**БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ**

**РОЛЬ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА
В ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННОМ
ОБУЧЕНИИ СТУДЕНТОВ В МЕДИЦИНСКИХ ВУЗАХ**

СТАРШИЙ ПРЕПОДАВАТЕЛЬ Т.А.ПРОВОЛОЦКАЯ

Расширение международного сотрудничества в экономической, политической, научно-технической, культурной и образовательной областях требует от современного выпускника высшего учебного заведения активного владения иностранным языком, что находит отражение в квалификационных характеристиках специалиста. Становление современного специалиста-медика, владеющего современными передовыми отечественными и зарубежными медицинскими технологиями, в значительной степени зависит от того, насколько оперативно он умеет извлекать профессионально ориентированную информацию не только на родном, но и иностранном языках. В своей профессиональной деятельности специалист должен применять знания иностранного языка для профессионального общения, как устного, так и письменного, а также для работы с оригинальной литературой по специальности.


Задачи вузовского курса иностранного языка определяются коммуникативными и познавательными потребностями специалистов. Цель курса – приобретение студентами коммуникативной компетенции, уровень которой на отдельных этапах языковой подготовки позволяет использовать иностранный язык практически как в профессиональной (производственной и научной) деятельности, так и для целей самообразования. Одним из способов достижения студентами коммуникативной компетенции считается формирование и совершенствование языковых навыков, которые включают в себя развитие лексического навыка.

Владение иноязычной лексикой профессиональной сферы обеспечивает способность специалиста к диалогу с другими, умение осмыслить и понять, что объединяет его с партнером, позволяет донести до собеседника свои мысли, обменяться информацией, результатами труда.

Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку должно быть направлено на решение следующих задач:

- развитие коммуникативных умений по видам речевой деятельности (говорение, аудирование, чтение, письмо). Успешное овладение навыками диалогической речи заключается в умении вести беседу на различные темы, обмениваться информацией профессионального характера. Монологическая речь предполагает умение выступить с докладом, сообщением, высказать свою точку зрения в дискуссии. Целью обучения аудированию является формирование умений восприятия и понимания высказываний собеседника на иностранном языке в соответствии с определенной ситуацией и сферой общения. Результатом обучения чтению становится владение всеми видами чтения публикаций различных жанров, в том числе и специальной литературы. Чтение оригинальной медицинской литературы рассматривается как основной источник получения новейшей информации специального характера, способствующей повышению уровня профессиональной компетентности. Целями обучения письму являются умение составлять аннотации, реферативно излагать прочитанное, переводить, а также писать деловые письма, оформлять договоры и т.д.


- овладение определенными языковыми знаниями (знания фонетических явлений, грамматических форм, правил словообразования, лексических единиц). Языковые знания приобретаются на протяжении всего курса, так как каждая тема или ситуация общения соотносится с определенными языковыми и речевыми средствами.
- формирование социокультурных знаний, которые приобщают обучающихся к культуре народа-носителя изучаемого языка, помогают адаптироваться к иноязычной среде, избежать недопонимания в общении. Но при этом главным является не зазубривание фактов, а умение сравнивать социокультурный опыт народа, говорящего на изучаемом языке, с собственным опытом, с культурными ценностями своей страны, что способствует формированию общей культуры студентов.
- овладение определенным набором единиц профессиональной лексики, специальной терминологией на иностранном языке. Изучение языка специальности требует усвоения большого количества терминов и специальных понятий, необходимых будущему специалисту. Но за время, отведенное на изучение иностранного языка в вузе, невозможно овладеть всей терминологией, поэтому очень важным является развитие у студентов навыков работы со специальными словарями, глоссариями, справочниками по специальности.



Основными недостатками организации языковой подготовки студентов в медицинском вузе являются

- *дефицит времени, отводимого на иностранный язык;*
- *невысокий уровень языковой компетенции абитуриентов;*
- *отсутствие методики обучения иностранному языку, учитывающей специфику междисциплинарной подготовки студентов-медиков.*

Сущность профессионально-ориентированного обучения иностранному языку заключается в его интеграции со специальными дисциплинами с целью получения дополнительных профессиональных знаний и формирования профессионально значимых качеств личности. Учебные материалы должны быть ориентированы на последние достижения в той или иной сфере деятельности, своевременно отражать научные открытия, новшества, касающиеся профессиональных интересов обучающихся, давать им возможность для профессионального роста.



Отсюда и происходит основная сложность реализации такого обучения в вузах. Преподаватели, ведущие занятия по иностранному языку, получили лингвистическое и педагогическое образование и не владеют специфической профессиональной лексикой, часто не имеют представления о коммуникативных потребностях, присущих данной профессии. Из-за отсутствия опыта и специальных знаний преподаватели сталкиваются с рядом трудностей: психологических, лингвистических, методических и т.д. Также проблему составляет отсутствие современных учебников и учебных пособий, недостаток копировальной техники. Это создает неудобства и трудности, как при преподавании, так и при восприятии учебного материала. Безусловно, преподаватель профессионально-ориентированного иностранного языка должен изучить основы специальности, базовую профессиональную лексику, ориентироваться в терминологии. Ведь часто отсутствие базовой подготовки у преподавателя ведет к искажению смысла при переводе текстов, акцентированию не важной с точки зрения специалиста информации.

Существуют несколько способов решения возникающих трудностей:

- *использовать на занятиях по иностранному языку материалы, знакомящие с базовыми понятиями специальности, так как часто преподаватели-предметники не уделяют достаточно внимания основам профессии;*
- *на занятиях по иностранному языку создавать ситуации, в которых студенты могли бы использовать полученные теоретические знания по специальности для решения практических проблем;*
- *использовать материалы, уже известные студентам, но представленные с другой точки зрения;*
- *быть готовым к тому, что студенты могут исправлять ошибки преподавателя;*
- *использовать помощь преподавателя-предметника как для подготовки к занятиям, так и во время их проведения («преподавание в команде»).*



Какой бы способ не избрал преподаватель иностранного языка, от него, в любом случае, требуется

- *владение определенными знаниями в данной профессиональной области,*
- *желание усовершенствовать процесс преподавания,*
- *заинтересованность в практическом применении студентами знаний, как в области иностранного языка, так и в профессиональной сфере,*
- *профессионализм,*
- *творческий подход к осуществлению учебного процесса.*